

# PORTFÓLIÓ

Készítette:

**Dévity Zoltán**

karnagy

Peking

2020

# Tartalom

<b>BEVEZETÉS</b> .....	<b>3</b>
<b>1. SZABADKA</b> .....	<b>5</b>
<b>2. AZ EGYETEMI ÉVEK</b> .....	<b>8</b>
<b>3. KÍNA I. (TAIYUAN)</b> .....	<b>10</b>
<b>4. KÍNA II. (CHENGDU, HANGZHOU)</b> .....	<b>13</b>
<b>5. KURZUSOK, VERSENY, VENDÉGSÉG</b> .....	<b>16</b>
<b>6. ELTE „BARTÓK BÉLA” ÉNEKKAR</b> .....	<b>18</b>
<b>7. MR ÉNEKKAR, HONVÉD FÉRFIKAR</b> .....	<b>20</b>
<b>8. AZ ÚJPESTI ADORATE KÓRUS</b> .....	<b>21</b>
<b>9. KÍNA III (PEKING)</b> .....	<b>24</b>

## BEVEZETÉS

Portfóliómban szeretném bemutatni az eddigi karnagi pályafutásom, a kezdeti szárnypróbálgatásoktól a jelenlegi tevékenységemig. Az egyes állomásokat fényképekkel és helyenként videofelvételekkel (YouTube linkek segítségével) szeretném színesebbé tenni.

Említést teszek arról, hogy a szabadkai konzervatóriumban eltöltött évek múltán is milyen szoros kapcsolatban maradtam a város zenei életével. Mely együttesekkel dolgoztam és milyen rendezvények kezdeményezője voltam.

Portfólióm központjában a Kínában tett szakmai jellegű látogatásaim és tapasztalatszerzéseim állnak. Vezérmotívum módjára a kínai kórusélettel és karnagyokkal való kapcsolatomat és az ének-zene órákon tett látogatásaimat, tanítási tapasztalataimat vezetem végig, kiemelve a nyugatitól jelentősen különböző keleti kóruszempléletről fakadó különbségeket.

Kiemelten fontosnak tartom megemlíteni a karvezetés kurzusokat és kórusakadémiákat, melyeken kínai utazásaim közötti években volt alkalmam részt venni. Ezek mindig a béke szigetét jelentették számomra, ahol mindig új élményekkel, tapasztalatokkal és ötletekkel láttak el, melyek után mindig újult erővel tudtam belevetni magam az aktuális karnagi vagy épp énekesi munkámba.

Jelenleg a kínai szakmai kiküldetésem harmadik szakaszában járok, ahol elmesélem majd, hogy miként kerültem közelebbi kapcsolatba a kínai kóruskultúrával, népzenevel és az ének-zene tanítással. Fokozott érdeklődéssel fordulok a kínai nyelv, zene, teakultúra, építészet és történelem felé, melynek köszönhetően közelebről megismerhettem a kínai emberek hétköznapi cselekedeteit és azok mikéntjét. Úgyszintén tanulási és tanítási szokásaikat, melyeket ismerni - úgy gondolom - nélkülözhetetlen akkor, ha egy új tanítási módszer bevezetésén gondolkodom.

Az 5000 éves történelemmel rendelkező Kínában a zenetanulás mindig is a négy legfontosabb tantárgy közé tartozott a múltban. Annak a kérdésnek a megválaszolását, hogy ez miért és mikor változott meg, a történészekre bízom, de fontosnak tartom megállapítani, hogy az ének-zene oktatás jelenleg pontosan olyan állapotban van, mint Kodály előtt Magyarországon. A huszadik század elején Kodály felismerte a problémát, és kifejezte a nemtetszését az ellen, hogy német szemüvegen keresztül tanuljanak a diákok, például az énekórán, a magyar nemzeti értékek ismeretének a hátrányára. Vagyis az énekórán nem voltak jelen a magyar népdalok. Pontosán ez jellemzi ma a kínai zenetanítást. Nincsenek, vagy csak nagyon elenyésző számban jelennek meg valódi kínai népdalok és gyermekdalok az énekórán. Helyette nyugati országok filmzenéinek a stílusában és hangulatában kínai zeneszerzők által komponált dalokat kapnak a zenére éhes diákok.

A minőségi zeneoktatás hiányát belátták már a kínai tanárok és karnagyok is, ezért nőtt meg az igény más tanítási módszerek iránt. Kínában jelenleg három népszerű zenetanítási módszer él. A Kodály-koncepció, az Orff-módszer és a Dalcroze-módszer. Ezeket általában külföldről meghívott tanárok oktatják, illetve külföldi tanulmányi útról hazatért kínai tanárok. Sokan ismerik a Kodály-koncepciót is. Mindenki tudja, hogy milyen részei, eszközei vannak.

De az elmúlt hatvan évben mégsem sikerült gyökeret vernie a módszernek a kínai tanárok körében. Az ok igen egyszerű. A külföldi tanár angol vagy magyar dalokkal tanított, amikor Kínában járt. Ezeket vagy átvették a kínai tanárok, vagy nem. Ha átvették és esetleg lefordították a külföldi tanár által tanított dalokat kínai nyelvre, akkor a külföldi dalokat már kínai szöveggel tanulhatták a gyerekek, de a tanárok és a diákok is érezték, hogy nem kínai a dal, idegen volt az még kínai szöveggel is. Ha a kínai tanár külföldön tanulta a Kodály-koncepciót szintén magyar dalokat tanult angol vagy kínai szöveggel, illetve angol nyelvterületen gyűjtött és csoportosított dalokat tanult angol vagy kínai nyelven. Miután hazament, ugyanúgy idegenek voltak a dalok a gyerekek számára, nem a saját kulturális gyökereikből származó.

Portfólióm végén részletezem, hogy a jelenlegi munkám, a kínai gyermekdalok felkutatása, osztályozása és az ének-zene oktatásban alkalmazásra előkészítése mind a Kodály-koncepció mint Magyar Kulturális Érték gyarapításának szolgálatában áll.

## 1. SZABADKA

Karnagyi pályafutásom Szabadkán kezdődött, amikor az érettségi után, 2001. augusztusában a helyi Szent István-napi ünnepségek keretében egy huszadik századi magyar zeneszerzők műveiből összeállított koncerten bemutatkozott a Ferences Templom Bach Énekegyüttese Kádár Sándor orgonaművész kíséretével. Ezzel a koncerttel indult útjára a Szabadkai Nyári Zenei Esték című rendezvénysorozat, ami hét éven keresztül a szabadkai Szent István-napi ünnepségek állandó eseménye volt.



A Szabadkai Nyári Zenei Estéknek főszervezője és karnagya is voltam egyben. Olyan művészekkel volt szerencsém együtt dolgozni, mint Kalló Zsolt (hegedű), Kálmán Imre (gordonka), Kerekes Tibor (trombita), Megumi Teshima (hegedű), Andrejszki Judit (szoprán), Philipp György (bariton), Cser Krisztián (basszus).

A zenei esték visszhangos sikerére felfigyelt a szabadkai városi kórus, a „Pro Musica” Kamarakórus vezetősége is, mert a következő évben felkértek, hogy legyek én a vezető karnagyuk. Első felkérésünkkel egy 2001 őszi szegedi meghívásnak tettünk eleget, ahol Beethoven IX. szimfóniáját énekeltük a szegedi „Bartók” kórossal karöltve. Itt ért az a tisztesség, hogy meghívást kaptam a következő nyárra Szegedre, Rozgonyi Éva tanárnő karvezetés kurzusára, ahol Kardos Pál „Kórusnevelés, kórushangzás”-ról írt munkásságát ismerhettem meg, ami a mai napig fontos témám a karnagyi munkásságomban. A szabadkai „Pro Musica” Kamarakórossal több a cappella és oratorikus koncertünk is volt. Többek között Vivaldi, Bach, Pergolesi, Charpentier és Mozart műveit énekeltük.



A Szabadkai Nyári Zenei Esték rezidens zenekaraként a Szabadkai Zeneművészeti Szakközépiskola tanáraiból és néhány budapesti vendégművész közreműködésével megalakult a „Subotica Sinfonietta” kamarazenekar, amely nagy segítségemre volt az oratorikus művek megszólaltatásakor, de az együttes önálló koncerteken is hallható volt.



Szabadkára az egyetemi tanulmányaim után is gyakran visszatértem mint karnagy és mint énekes egyaránt. 2009 húsvétján vezényelt koncertemen szintén a „Pro Musica” Kamarakórus énekelt Buxtehude, Mendelssohn és Bach Jesu meine Freude motettáit Szakács Ildikó, Szathmáry Judit, Philipp György, Mészáros Péter és Silló György szólóival.





2015 áprilisában énekes pályafutásom az eddigi legjelentősebb mérföldkövéhez érkezett, miszerint Bach János-Passiójában az Evangélista szerepét énekelhettem Szabadkán Paskó Csaba vezényletével.



AVILAI SZENT TERÉZ SZÉKESEGYHÁZ  
KATEDRÁLA SV. TEREZIJE AVILSKE  
SZABADKA / SUBOTICA

Passio secundum Joannem  
a 4. met. 2. Chori. 2. Violin. Viola + Cello  
& J. S. Bach.  
PRIMA PARTE

Johann Sebastian Bach  
**Johannes Passion**

2015. április 26-án, 20.00 h  
26. aprila 2015., 20.00 h

Zenekar/orkestar  
**Szabadkai Filharmonia  
Subotička Filharmonija**

Kórus/zbor  
**Pro Musica Kamarakórus Szabadka  
Pro Musica Komorni Zbor Subotica**

Karnagy/zborovođa  
**Csikós Krisztina**

Evangélista/evangélist  
**Dévyi Zoltán**

Vezényel/dirigent  
**Paskó Csaba**

A hangverseny fő támogatója a  
Magyar Nemzeti Tanács

Ezt követően 2017-ben vezényelhettem ismét Szabadkán, a reformáció 500. évfordulójára rendezett ünnepi koncert keretein belül Bach Christ lag in Todesbanden című kantátáját. Az alábbi linken a koncertet hirdető cikket látni:

<http://www.joreggeltvajdasag.com/kultura/reformacio-500-eves-oroksege-luther-bach-es-zene>

## 2. AZ EGYETEMI ÉVEK

Felsőfokú végzettségemet a budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Egyetemen énekzenetanár, karvezetés szakán szereztem 2009/2010-ben. A szakdolgozatom témája Richard Strauss négy utolsó a cappella kórusművének elemzése volt. A szakdolgozatom megírását megelőzően kutatás céljából egy évre Németországba a berlini „Hanns Eisler” Hochschule für Musik-ra mentem Erasmus-ösztöndíjjal, ahol Jörg-Peter Weigle karnagyúr segítette a kutatásom, aki maga is több Richard Strauss kórusművet vezényelt. A berlini ösztöndíjas év után visszatértem a Zeneakadémiára, ahol a szakdolgozat megírása mellett sor került a Diplomakoncertemre is, melyen az alábbi műsort vezényeltem:

- Heinrich Ignaz Franz von Biber – Plaudite Tympana a 53 voci
- Cser Ádám – Libera... – Responsorium a 26 voci  
[https://youtu.be/ZCBQ40INL\\_o](https://youtu.be/ZCBQ40INL_o)
- Ariel Ramirez – Missa Criolla – Kyrie, Gloria  
<https://youtu.be/EI9KTsgwzIk>





# A diploma

Number of the institution: FI 26840  
No: E-3/2010

**DIPLOMA  
with MASTER DEGREE**

This diploma has been awarded to Zoltan Devic  
, born in Senta (town),  
(county) Jugoslavija (country)  
on 27<sup>th</sup> (day) September (month) 1982 (year), who  
fulfilled his/her university obligations from the academic year 2003/04  
to the academic year 2008/09 at  
Liszt Ferenc  
Academy of Music  
Music Education and Choral  
Conducting Faculty

On the basis of the decision of the Final Examination Board dated  
20<sup>th</sup> (day) January (month) 2010 (year),  
he/she is hereby declared Master of Music in  
Teaching and Choral Conducting  
Grade of diploma: good

Budapest  
21<sup>st</sup> January 2010  
Chairman, Final Examination Board  
1. 1875  
Rector (Dean)

**OK LEVEL**  
Grade of diploma concert:  
good

### 3. KÍNA I. (TAIYUAN)

2009 áprilisában váratlanul érkezett egy felkérés, miszerint szeptembertől Kínában, Shanxi tartomány fővárosában, Taiyuan-ben dolgozhatok a North University of China (中北大学) zenei tanszékén karvezetői pozícióban.



A karvezetői feladatok mellett a szolfézs órák megtartása is rám hárult. Emellett zeneirodalom, hangszerismeret, kamaraének, összhangzattan és ellenpont órákat is tartottam az érdeklődő hallgatóknak, akiknek ezek a tárgyak nagy csodálkozásomra ismeretlenek voltak.

Már az első órák után világossá vált számomra, hogy az a fajta és szintű zeneoktatás, ami Európában, Magyarországon ismert a hasonló zeneművészeti egyetemeken, itt elképzelhetetlen. Ennek egyetlen oka van, mégpedig az alap és középfokú zenei oktatás hiánya. Megismertem azt a tényt, hogy Kínában egy-két egyetemet kivéve nincs gyakorlati felvételi a zeneművészeti egyetemeken, csupán az érettségi pontszámok alapján kerülnek be a diákok arra a tanszékre, ahova a pontszámuk alapján megfelelnek. Így csupán egy cél lebegett előttem, hogy minél több ismeretet át tudjak adni itt Taiyuan-ben, hogy minél sokoldalúbb és szélesebb körű kép alakuljon ki a hallgatók fejében a zene ismeretéről, a fülében a hallott zene élményéről, és szívében a zene szeretetéről. Ehhez a Kodály-koncepció és a relatív szolmizáció útján indultam el, segítségül hívva minden általam ismert és könnyen szolmizálható dallamot. Arra a kérdésemre, hogy milyen népdalokat ismernek, szinte mindenkinek volt pár példája, de Kodály-i szempontból ezek a népdalok bonyolultságuk és hosszúságuk miatt mind alkalmatlannak bizonyultak, hogy alapját képezzék kezdő gyakorlatoknak. Így Kodály pentaton gyakorlatai jelentették az egyetlen járható utat a kezdőknél. A pentatónia valóban közös nyelv a magyar és a kínai kultúra között, de az ötvonalas kottát a 200 elsőéves hallgatóból csak 20-an ismerték és tudták is olvasni, a többiek hallás után tanultak meg minden dalt. A legjobb 32 hallgatóból összeállított kamarakórusral igen nagy sikert tudtam elérni. Nyugati szerzők kórusműveiből összeállított műsorral adtunk koncertet karácsonyi időben egy Taiyuan-i katolikus templomban. A műsor az énekesekre is nagy hatással volt, mert mindenkinek kemény munkájába került amíg az angol, latin, orosz és spanyol nyelvek

kiejtésével megbirkóztak. Ehhez tudni kell, hogy a 32 énekesből csak 3 ember tudott angolul kommunikálni, a többiek csak kínai nyelvből voltak lenyűgözők.



Több kínai kórusművel ismerkedhettem meg ebben az évben. Többek között népdalfeldolgozásokkal és az úgynevezett vörös, vagy forradalmi dalokkal. Általában ez a két műfaj volt népszerű és ismeretes a kínai karirodalomban. (Legalábbis vidéken, de ezt akkor még nem tudtam.)

A kínai haditengerészet kultúráért felelős tisztjei is jelen voltak a koncert főpróbáján, mint később megtudtam azért, mert tavasszal szándékukban állt meghívni, hogy dolgozzam velük egy projekten. Így is lett, 2010 májusában Pekingben be kellett tanítanom nekik egy művet, amit az általam javasolt művek közül ők választottak ki. A választásuk Stevan Stojanović Mokranjac 8. Rukovet-jére, egy koszovói népdalsokorra esett.





Mint ahogy azt az idő múltával megtapasztalhattam hatalmas különbségek vannak zenei képességek és tudásszint terén a vidéki Kína és a nagyvárosok között. Az állami rendszer szerint a nagyobb városokban sincs alapfokú és középfokú zenei oktatás, de ezekben a városokban nagyon sok a zeneoktatással foglalkozó magáncég, ahova másfél éves kortól viszik a szülők a gyerekeket. Mivel a Kodály-koncepcióhoz hasonlóan kidolgozott zentanítási rendszerrel ezek sem rendelkeznek így boldog-boldogtalan azt tanít, amit csak tud, annak, aki jelentkezik. Ezért láttam fontosnak, hogy ahol csak lehetőség nyílik rá, beszéljek a rendszeres zenei nevelés előnyeiről. Előadásokat tartottam a Kodály-koncepcióról, a népdal fontosságáról és a fokozatosság betartásáról az alapfokú zenei oktatásban, amit kamarakórusokkal is alá tudtam támasztani.



## 4. KÍNA II. (CHENGDU, HANGZHOU)

Az egyéves kulturális és szakmai sokk kipihenésére Budapesten került sor. 2010 őszén gimnáziumi énektanárként helyezkedtem el a „Raul Wallenberg” Humán szakképző és gimnáziumban. A gimnáziumban ebben az évben megszorodtak a kis koncertek, amelyek nem csak az iskola rendezvényeire korlátozódtak. A diákok nagyon nyitottak voltak a közös muzsikálásra. De az év vége felé ismét felújult bennem a vágy, hogy jobban megismerjem azt a kultúrát, amiből az előző évben kaptam egy szeletet. Így 2011 őszén már újra Kínában voltam. Ezúttal Sichuan tartomány fővárosába, Chengdu-ba jutottam el, ahol a Sichuan Conservatory of Music (四川音乐学院) karvezetés és karénekes tanszékén adtam elő. Az iskola nagy hangsúlyt fektetett a még Európában is ritkaság számba menő karénekes képzésre. Minden évfolyam egy-egy énekkar volt, és közösen összeállva alkották meg a tanszak vegyeskarát. Karvezetést, karirodalom ismeretét, kórushangképzést tanítottam nekik 3 hónapon keresztül.

A szerződéselem lejártá után Zhejiang tartomány fővárosában, Hangzhouban folytattam karvezetői munkásságom egy magán kórusiskolában. A korábbi állami intézmények után egy magáncégnél történő elhelyezkedés teljesen új irányzatot indított el a munkámban. Havonta egyszer előadást tartottam a körzet gimnáziumi énektanárai, karvezetői számára egy-egy kórusművel való munka bemutatása útján. Itt kerültem először közeli kapcsolatba a kínai népdallal, melyeket a tanárok hoztak és mutattak be nekem, miután az énekórai népdaltanítás fontosságáról beszéltem a kurzusokon. Ők valójában a népdal használhatatlanságáról próbáltak meggyőzni, mivel ezek az általuk felvezetett gyöngyszemek nem alkalmasak arra, hogy az énekórán megtanítsák őket. Igazat kellett adnom nekik, mivel azok a dalok tényleg alkalmatlanok voltak nagy hangterjedelmük, bonyolultságuk és túldíszítettségük miatt. Amikor arról próbáltam kérdezősködni, hogy vannak-e egyszerűbb rövidebb dalok, a tanárok részéről szinte teljes volt az elutasítás. Tehát itt ütött szöveget a fejembe először az a gondolat, hogy talán még soha senki sem gyűjtötte össze a kínai nemzet népdalait? Ami természetesen nem volt igaz, de ezt akkor még nem tudtam.

A cégnél, ahol dolgoztam három gyerekkarral foglalkoztam, kottaolvasást kellett tanítanom és könnyebb kórusművekkel kellett megismertetnem őket. Ezenkívül volt egy negyedik kórus is, az úgynevezett koncertező, versenyekre járó kórus, akik már külföldi versenyeken is többször szerepeltek, többek között a debreceni „Bartók Béla Nemzetközi Kórusversenyen” és a nyíregyházi „Cantemus Nemzetközi Kórusfesztiválon”. Tehát itt ebben a városban is jól látszódott a kórusélet fejlettsége (legalábbis gyerekkarok szintjén) összehasonlítva az első éves kínai munkámmal, amikor nem kerültem kapcsolatba olyan kórusokkal, ami nem népdalfeldolgozást vagy forradalmi dalokat énekelt volna. A négy gyerekkar mellett egy vegyeskar is össze tudott állni a cég tanáraiból és korábbi gyerekkarosokból, akik már gimnáziumban, illetve egyetemen tanultak.

A Hangzhou-i cég kiküldetésében hetente három-négy alaklommal különböző általános iskolákat és gimnáziumokat látogattam meg, ahol az iskolák kórusaival kellett foglalkoznom, vagy tanácsot adnom az aktuális darabhoz, hangképzéshez, szövegkiejtéshez, illetve voltak iskolák, ahol a tanárokkal kellett foglalkoznom vezényletből, mert versenyre készültek.



## Munka az iskolák gyermekkaraival



A Hangzhou-i szerződés végén, 2012 júliusában az együttes gyermekkarával és kamarakórusával a kanadai Powell River városba látogattunk el, ahol részt vettünk az „International Choral Kathaumixw” kórusfesztiválon. A gyermekkórus egy első díjjal, a kamarakórus pedig egy különdíjjal tért vissza Kínába.

International Choral Kathaumixw





## 5. KURZUSOK, VERSENY, VENDÉGSÉG

A újabb Kínában eltöltött év után ismét Budapestre vitt az utam. 2012 augusztusától pedig a Budapesti Hajózási szakközépiskolában óraadó énektanárként dolgoztam. Ennek az évnek a szeptemberében beválasztottak az Europa Cantat és az EACC közös szervezésében lezajló karvezetés mesterkurzusra, amelyet Johannes Prinz karnagy úr Graz-ban tartott.

<https://youtu.be/0XcNZIKn3X0>

A karvezetés mesterkurzus után Johannes Prinz karnagy úrtól ajánlást kaptam a 2013 tavaszán Szentpéterváron megrendezésre került Fiatal Karvezetők 7. Nemzetközi Versenyére, amelyen a zsűri különdíjjal jutalmazott.

O.Univ.Prof. Mag. Johannes Prinz  
Wohlebengasse 10/30  
A – 1040 Wien

European Choral Association - Europa Cantat  
7th International Competition for Young Choral Conductors  
St. Petersburg, Russia



Vienna, 17.11.2012

International Competition  
for Young Choral Conductors  
St. Petersburg, Russia  
3 - 7/4/2013

I am writing concerning Mr. Zoltán Dévity, who was as an active participant at the European Academy for Young choral conductors in Graz

In the short time of the masterclass he really demonstrated outstanding musical talent and impressed me and his colleges with his very competent rehearsing-technique and his matured interpretation. He has very well trained ears and a very strong will. On stage he impressed with musical fire and control.

I advised him during the masterclass to apply for competitions and I am very, very sure that he is worth showing his talent in your competition.

Please feel free to contact me if you have more questions

Johannes.prinz@utanet.at  
+43-676-9008126

Best wishes from Vienna ,

O.Univ.Prof. Mag. Johannes Prinz

Special Prize of the Noël Minet Fund  
Scholarship for a promising young conductor



ZOLTÁN DÉVITY  
from HUNGARY  
has been awarded a scholarship of the Noël Minet Fund of the European Choral Association - Europa Cantat up to 500 € as contribution to the participation fees and travel expenses for attending a conductors' activity in 2013 or 2014.

St. Petersburg, 6/4/2013

Gábor Móczár

President

Ez a különdíj hozzásegített ahhoz, hogy 2014-ben részt vehessek Frieder Bernius karnagy úr Franciaországban, Vaison-la-Romaine-ben megrendezett karvezetés mesterkurzusán. Még ebben az évben a Stuttgart-i Bachakademie új vezetőjénél Hans-Christoph Rademannál jártam, ahol a Bachakademi karnagykurzusának zárókoncertjén Carl Philipp Emanuel Bach Magnificatjának részletét vezényelhettem a Freiburger Barockorchester élén a Gechinger Kantorei énekeseinek közreműködésével.

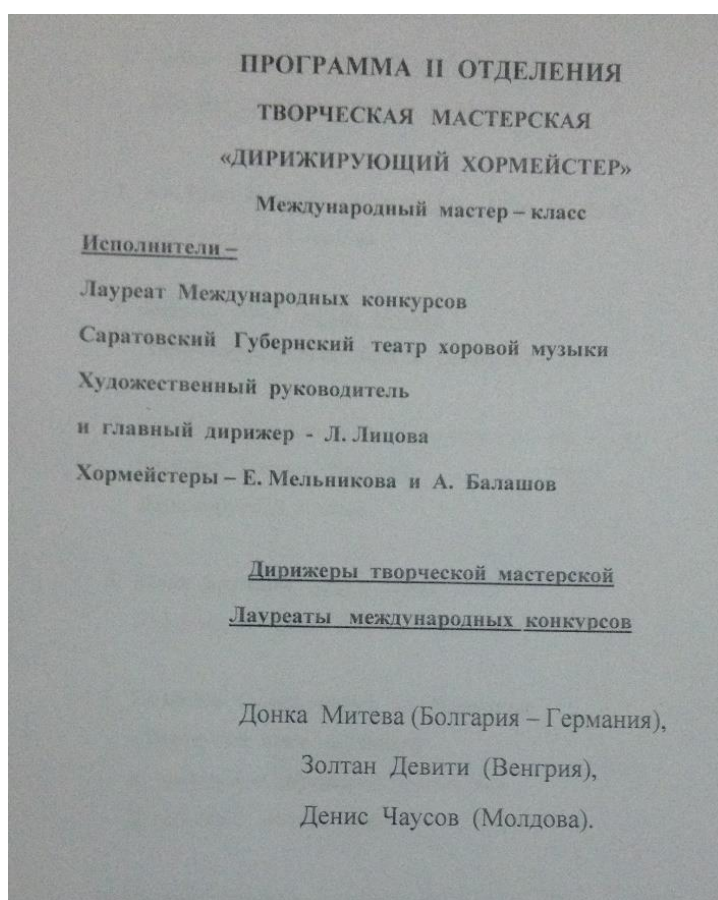
A Stuttgart-i Bachakademie-val már 2008 óta kapcsolatban vagyok, és az évek során több alkalommal volt szerencsém Helmuth Rilling vezénylete alatt énekelni Bach passióit, kantátáit, Schubert miséit, Brahms Német Requiemjét. Ezekon a kórusakadémiákon ismerkedtem meg Kathy Saltzman Romey, aki a Minnesota-i egyetem zenei tanszékén tanít karvezetést, és mint betanító karnagy volt jelen a Bachakademie eseményein. Mindig nagy hatással volt rám Kathy Romey kórusal való munkája, ezért többször volt alkalmam vele külön dolgozni az aktuális műveken, illetve szólamvezetői feladatokat is gyakran osztott rám.

2013 őszén a szentpétervári versenyen nyújtott eredményemért meghívást kaptam Oroszországba, Saratovba, ahol Ludmila Licova karnagyasszony kórusával, a Saratov Theatre of Music kórusal és két másik karnagy társammal közösen dolgozhattam. Az egy hetes munka eredményéről az alábbi linkek számolnak be:

<https://youtu.be/vin2PwPFShI> - Beischer-Matyó - Falstaff's Letter

<https://youtu.be/K3TO2FDACn8> - Liszt - Pater noster

<https://youtu.be/nUArEJv7AwM> - Сидельников - Последний плач гармошки





## 6. ELTE „BARTÓK BÉLA” ÉNEKKAR

2012 szeptemberétől az ELTE „Bartók Béla” Énekkarának hangképzője és másodkarnagya lettem, ahol Kovács László karmester úr mellett dolgozhattam. A kórus hangképzése és a szólambetanítások mellett néha tenor szólista feladatokat is elláttam.

2014. ÁPRILIS 26.  
SZENT ISTVÁN BAZILIKA, 20.00

**CHOEUR UNIVERSITAIRE DE LAUSANNE (SVÁJC)**  
MŰVÉSZETI VEZETŐ: SZUROMI FRUZZINA

**ELTE BARTÓK BÉLA ÉNEKKAR ÉS  
EGYETEMI KONCERTZENEKAR**

**HANGVERSENYE**

VEZÉNYEL · CONDUCTOR:  
**KOVÁCS LÁSZLÓ**

MŰSOR · PROGRAM:  
**DURUFLÉ: REQUIEM  
KODÁLY: MISSA BREVIS**

KÖZREMŰKÖDIK · WITH:

SIPOS MARIANNA, TAKÁCS ZSUZSANNA, BERCSÉNYI JUDIT,  
DÉVITY ZOLTÁN, MIKECZ KORNÉL – ÉNEK · VOCAL

KONCERTMÉSTER · CONCERTMASTER: DÚLFALVY ÉVA  
HANGKÉPZŐ · VOICE TRAINER: DÉVITY ZOLTÁN

A PROGRAM SZERVEZŐJE AZ ELTE EÖTVÖS MŰVÉSZETI EGYÜTTES  
JEGYÁR: 2500 FT

INFORMÁCIÓ, JEGYVÁSÁRLÁS:  
MŰVEGYŐZENE.ELTE.HU, TEL.: 06-30-275-1905  
ELTE KARRIERKÖZPONT KÖZPONTI ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA  
1088 BUDAPEST, MŰZEUM KÖRÚT 4/A ALAGSOR  
TELEFON: 06 (1) 411 6500/1346 MELLÉK



A  
TIHANYI BENCÉS APÁTSÁG  
és az  
EÖTVÖS LORÁND TUDOMÁNYEGYETEM  
rendezésében

**HANGVERSENY**  
a  
TIHANYI APÁTSÁGBAN

2014. szeptember 21-én, vasárnap 17 órakor

Műsor:

Mozart: Ave Verum  
Grieg: Ave Maris Stella  
Kodály: Missa Brevis  
Orbán Gy.: Lux Aeterna  
Händel: Halleluja

Vezényel:  
**KOVÁCS LÁSZLÓ**  
*Liszt-díjas, érdemes művész*

Közreműködik:

Szemere Zita  
*szoprán*

Károly Edit  
*mezzoszoprán*

Kiss Borbála  
*alt*

Dévity Zoltán  
*tenor*

Pintér Dömötör  
*basszus*

Elekes Zsuzsa  
*orgona*

*Eötvös Loránd Tudományegyetem  
Bartók Béla Ének-kara és Egyetemi Koncertzenekara  
Koncertmester: Dúlfalvy Éva*





2016 őszt az ELTE „Bartók Béla” Énekkara és Egyetemi Koncertzenekara tíz napos kínai turnéra indult Pekingbe és Shanghaiba. Kovács László karmester úr tudva, hogy Kína milyen közel áll a szívemhez, nekem is adott helyet a karmesteri dobogón.



<https://youtu.be/xcVBSiUuzLQ> - Victoria - O magnum mysterium

<https://youtu.be/zJfu-6pvNGY> - Liszt - Ave Maria in D

## 7. MR ÉNEKKAR, HONVÉD FÉRFIKAR



A második évi kínai munkából való hazautazásom után 2012 őszétől az MR Énekkar állandó kíséretje voltam a tenor szólamban Somos Csaba karnagy úr vezetése alatt. 2013 tavaszán, amikor elindultak a Wagner-napok próbái a Lohengrin operára az MR Énekkar és a Honvéd Férfikar együtt próbáltak. Itt ismerkedtem meg Strausz Kálmán karnagyúrral, aki 2013 őszétől felajánlott egy teljes állást a Honvéd Férfikarnál az első tenor szólamban. Így augusztustól már a Honvéd Férfikarnál voltam alkalmazásban.

A férfikarnál a első tenor szólamban való éneklésen túl néha kottaszerkesztői feladatokat is elláttam. Különösen, ha egy kortárs szerző kézzel lejegyzett, ezért nehezen olvasható művét kellett énekelnünk. A számos opera produkcióban való részvételnek köszönhetően egy olyan oldalát, műfaját ismerhettem meg a zeneirodalomnak, amihez eddig csupán felületesen kapcsolódtam.

A férfikartól 2017 őszén egy év fizetés nélküli szabadságot kértem, mert újra egy kínai felkérésnek szerettem volna eleget tenni. Így 2017. novemberében elutaztam Pekingbe. Majd az egy év lejárta után a pekingi munka mellett döntöttem hosszabb távon. Így 2018 őszén elbúcsúztam a Honvéd Férfikartól.





## 8. AZ ÚJPESTI ADORATE KÓRUS

2014 augusztusában próbát vezényeltem az újpesti Adorate Kórusnál, ahol másodkarnagyot kerestek, és a sikeres próba után megegyeztünk a további közös munka részleteiről és a távlati tervekről.



Az Adorate Kórus egy teljesen működvelő kórus. A kottaolvasással, szolmizálással nem volt sok gond, de a hangképzést a legelső mozzanatoktól kellett velük elkezdenem. Elsősorban reneszánsz műsorunk volt, de később a barokk és modern alkotások is egészen közel tudtak kerülni a kórushoz.

Az együtt töltött három és fél év alatt az énekkar nagy fejlődésen ment át. Meg tudunk birkózni szinte minden műfajjal és összeállítással, legyen az a cappella vagy akár oratorikus műsor. 14 nyelven énekelt az énekkar a vezetésem alatt.



2016 őszén Vivaldi Gloria-ja és Magnificat-ja volt a műsoron. Először a Szervita téri templomban énekeltük a Belvárosi Vegyeskarral és a Törökbálinti Kamarakórusral közösen, majd később a karácsonyi koncertünkön már egyedül adtuk elő az újpesti közönségnek. Későbbi években Schubert G-dúr miséje, Charpentier Te Deuma volt műsoron.



A következő nagy állomás az énekkar számára egy háromnapos, nagy részben a cappella délvidéki turné volt ami során Szegeden, Szabadkán és végül Zentán énekeltünk felejthetetlen élményű koncerteket.



A turné mindhárom koncertje a MMA támogatásával jött létre.

<https://youtu.be/49nlKR8oEYs> - Kodály - Jövel Szentlélek Úristen

<https://youtu.be/NHVTwqykm5w> - Bárdos - Az Úristent magasztalom

<https://youtu.be/MD9OuB2BhZA> - Molihua - kínai népdalfeldolgozás

2019. februárjában meghívott a kórus egy újabb közös munkára, amely a farsangi bolondozás jegyében, reneszánsz madrigálkomédiaszerűen igen színesre sikerült.



Íme néhány felvétel a koncertről:

<https://youtu.be/NbiAKwbd2Fw> - Bennet - Weep o mine eyes

<https://youtu.be/nN37Jb7Z9OI> - Pilkington - Rest, sweet nymphs

<https://youtu.be/T2yY2Heups> – Certon – La, la, la

<https://youtu.be/aZnaLnxFPVc> - Arbeau - Belle qui tiens ma vie

<https://youtu.be/ncPrm2SfwiY> - Millet - In paradisum





## 9. KÍNA III (PEKING)

A 2017-ben ősszel indult munka Pekingbe szólított, ahol elsősorban általános iskolai és gimnáziumi gyerekkarokkal kellett foglalkoznom. Néhol állandó, heti rendszerességgel, máshol egy-két alkalommal. Ezen kívül más, a munkaadómmal szerződésben lévő cégek



kórusiskoláiban, zeneiskoláiban kellett a gyerekkarok munkáját felügyelni. Egy ilyen gyerekkari koncerten készültek az itt látható képek. Egy zeneovis csoport, egy gyermekkórus és egy műkedvelő vegyeskar. Ezekkel a csoportokkal készítettem fel az első Pekingi koncertre 2018.07.25-én.

Többek között Kodály és Bárdos műveiből is kapott ízelítőt a koncert közönsége. Természetesen külön kihívás volt a kínai kórusműveket betanítani és vezényelni. Itt nyílt alkalmam először az általunk megkomponált biciniumokat kínai népdalra először kipróbálni, kóruspórában gyakorlatként alkalmazni.



Ezen a képen Bizet Carmen-jéből a gyerekkart énekeltük a kórusiskola (zeneiskola) fúvószenekarával. Megtalálhatóak tehát a külföldi darabok is egy kínai koncerten, de jelentősen csekély mennyiségben.

Tehát az új munka egy része a gyerekkarokkal való kóruspróba volt, a másik részében pedig pekingi általános iskolai és gimnáziumi énektanároknak szervezett továbbképzések



megalkotása, szervezése és lebonyolítása. Egy-egy ilyen énektanári továbbképzés során megesett, hogy kétszáz tagúvá dagadt a csoport. Általában a Kodály-koncepcióról meséltünk, ének-zene tanítási metodikát, szolfézst és karéneket tanítottunk ezen csoportoknak.

2019.01.13-án megtartott ének-zenetanár továbbképzés zárókoncertjének képei ezek. Volt olyan csoport ahol nagyobb igény volt a karvezetői képzés iránt, ott karvezetés és kargyakorlat kurzusokat is tartottam. Az ilyen események is jó alkalmat kínáltak a frissen elkészült kínai népdalokra, illetve gyermekdalokra írt bicíniumok bemutatására. Ekkor jöttem rá, hogy nincs értelme lefordítani



kínai nyelvre a magyar ének-zene oktatási közegben jól bevált pedagógiai célzatú darabokat, mert ha nem a saját zenei anyanyelvén tanulják a zenét, még a felnőttek sem értik meg az énekzenetanítás szándékát és lényegét. 2018 őszétől jött az az új ötlet, hogy a meglévő kínai népdalokra Kodály nyomait követve bicíniumokat és ha alkalmas, kórusművet írjunk. Ebben egy szintén Kínában dolgozó



zeneszerző kolléga, Erdei Gergő László is nagy segítségemre volt. Eme népdalokkal való munka során ismerkedtem meg azzal a 29 kötetből álló népdalgyűjteménnyel, amely Kína tartományainak népdalait tartalmazza Chev   féle arab számos lejegyzéssel.



2018 decemberében kaptam egy felkérést Wu Lingfen-t  l a pekingi „Harmonia” kórus karnagy  t  l, amely kórusban elsősorban hivatásos zenészek, énekesek és karnagyok/karmesterek énekelnék nem hivatásos jelleggel, hogy dolgozzam velük egy koncert erejéig. Nem túlzok ha azt állítom, hogy Kína egyik legprofesszionálisabb együttese ez.

A próbafolyamatok tavasszal kezdődtek és a koncertre 2019. június 23-  n került sor. A műsoron K  naban még szinte soha, vagy alig énekelt reneszánsz, barokk, romantikus és modern művek hangoztak el, spanyol, angol, német, orosz és magyar zeneszerzők művei.



Harmonia  
邀您观看

大师之路



Az alábbi linkeken meghallgatható néhány mű a koncertről.

<https://youtu.be/eePF1R-cbCg> - Schütz - Die Himmel erzählen die Ehre Gottes

<https://youtu.be/Rlp-ayy0IGs> - Brahms - Schaffe in mir Gott

<https://youtu.be/jINZ6zSegds> - Bartók - Four slovak folksongs

Egy 12 főből álló karvezetés csoportom indult 2019 tavaszán, frissen végzett egyetemistákból, illetve általános iskolai és gimnáziumi ének-zene tanárokból, akikkel a mai napig töretlenül, heti rendszerességgel dolgozunk. Van, hogy én adok nekik darabokat vezényelni, és van, hogy ők hoznak egy-egy kórusművet, amit épp tanítanak a saját iskolájukban. Így én is állandóan szélesítem a kínai kórusműismeretemet. Továbbra is azt a tanulságot tudom levonni, hogy a kínai karnagyok 90%-ban csak gyerekkarokkal dolgoznak. Kínában ha kórusról van szó, akkor mindenki jobbára a gyerekkarokra gondol. Nagyon kevés karnagnak adatik meg az, hogy olyan vegyeskara legyen, akivel nem csak népdalfeldolgozásokat és forradalmi műveket énekelhetnek, hanem egy értékes kínai zeneszerző más jellegű művét, vagy esetleg nyugati zeneszerző, legyen az bármelyik korból való kórusművét. Így én is a munkám során fontosnak tartom, hogy ha valahol nyugati zene bukkan fel, azonnal teljes támogatásomat adjam az üggyhez, bátorítván őket újabb és újabb nyugati zenék megismerésére, éneklésére. Különösképpen a magyar kóruszenére, ami egyre népszerűbb a kínai gyerekkaroknál és vegyeskaroknál egyaránt! 2019-ben több általam felkészített kórus is díjakat hozott különböző európai versenyekről.





A 2018 júliusában megrendezett második Xi'an-i nemzetközi kórusfesztivál és karnagykonferencia keretein belül megrendezett ének-zenetanár és karvezető továbbképzésre csak mint vendég mentem el, de a tudtomon kívül beszerveztek előadást tartani a Kodály-koncepció elemeiről és Kínában alkalmazhatóságának lehetőségeiről.



Az ének-zene oktatás ma Kínában kimerül a lexikális tudás leadásában és visszakerdezésében, majd népszerű amerikai filmzenére hajazó kínai zeneszerzők által elkövetett dalok betanulásában. Általában egy évben 2-3 ilyen dalt tanítanak az énektanárok. Szó sincs készségfejlesztésről, hallásfejlesztésről, saját kultúrából származó (tehát népzene) dalok megismeréséről, énekléséről.

Azokban az iskolákban, ahol jártam és énekkaroknál ahol próbáltam és beszélgettem a tanárokkal, mindenütt látták a Kodály-koncepció hasznosságát, sikereit, és ugyanúgy látták az ehhez szükséges kínai dalanyag és a felhasználásuk mikéntjének a hiányát. De ezt ők, akik nem ismerik a koncepció irányát, folyamatát és szándékát, úgy gondolják, hogy nem tudják összeállítani. Ezért döntöttem amellett, hogy ezzel foglalkozom. A kutatásom során a rendelkezésemre álló népdalgyűjteményből kiválogatom a különböző tartományokból származó gyerekdalokat. A munka következő szakaszaiban a digitalizálásuk, rendszerezésük,



elemzésük és sorbaállításuk vár rám, hogy mielőbb készen álljanak arra, hogy énekórán alkalmazzák őket.

A kiválasztott dalok gyűjteménybe rendezve többféle felhasználási lehetőséget kínálnak majd. Elsősorban szánom ezt a gyűjteményt Kínában a Kodály-koncepcióval tanító kínai tanárok számára, de mivel a dalok a munkafolyamat során le lesznek fordítva magyar nyelvre és kiejtési segédlettel lesznek ellátva, ezért alkalmassá válnak a Kínában tanító magyar tanárok számára is, ezáltal hozzájárulva a magyar kulturális értékek védelméhez és gyarapításához. Mindemellett Sípos János és Pávai István népzene kutató tanár urakkal konzultálva arra a következtetésre jutottunk, hogy igen kevés valós ismerettel rendelkezünk ma Magyarországon a kínai népzeneről és szintén csekély számú kiadvány érhető el magyar nyelven a kínai népdalokról. Ez a rendszerezett gyermekdalgyűjtemény egy jó kezdet lehet a kínai népzene megismerésének útján.

A 2019-es év utolsó koncertjére december 25-én került sor, ahol magyar zeneszerzők, többek között Bartók, Kodály, Bárdos művei csendültek fel egy általános iskolai gyermekkórus előadásában.

 <p><b>合唱指挥:史建平</b> 南京学校音乐教师,“彩虹合唱团”指挥,1999年参加工作,自幼学习声乐、小号,在中央音乐学院进修取得本科学历,师从著名声乐教育家李冰先生和圆号演奏家马智生先生,多次获教师基本功比赛一等奖。</p>	 <p><b>合唱指挥:史建平</b> 2014年中国音乐学院音乐专业硕士研究生,南京学校音乐教师,“彩虹合唱团”钢琴伴奏,自幼学习钢琴,师从于谢大江教授及蓝伟钢琴教授指导,在校期间多次获师范学院及国家钢琴比赛、教学风格严谨,深受学生喜爱。</p>	 <p><b>特邀指挥:文雁</b> 中国音乐家协会会员 北京音乐家协会理事 世界华人音乐家协会理事 中国音乐学院的客座教授 指挥科达伊教学法高级培训师 美国夏威夷国际音乐艺术节总监</p>	 <p><b>特邀指挥:Zoltán Dávity</b> 戴维·哈尔内(Zoltán Dávity),毕业于布达佩斯音乐学院,他曾先后在太原、北京、成都和杭州等地的音乐学院任教并指导排练,为多间室内乐团、交响和混合合唱团合作。2018年,他在圣彼得堡获得“第七届国际青年指挥家比赛”特别奖。从2017年起,他再次回到中国生活并任教,他的课程主要涉及合唱、指挥以及科达伊方法与传声的关系。在中国工作的经历,令他时常用科达伊方法学习了解中国民间音乐产生的重要意义萌生了浓厚的研究兴趣,他在实践中不断探索这一重要的实践。</p>	<p><b>小团演唱作品 指挥:文雁</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.《请你站好队形》 钢琴伴奏:刘达伊 长笛演奏:王培成</li> <li>2.《唱呀唱》 钢琴伴奏:张朝阳</li> <li>3.《四季的问讯》 钢琴伴奏:王 皓</li> <li>4.《梦的地图》 钢琴伴奏:梁静涵</li> <li>5.《Skip! Skip! Shoo, Fly, Shoo!》 钢琴伴奏:罗子明</li> </ol> <p><b>教师合唱演唱作品</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.《青春岁月的翅膀》 钢琴伴奏:苏 昊</li> <li>2.《自由歌》 钢琴伴奏:苏 昊</li> </ol> <p><b>钢琴独奏</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.《胡马依》 演奏:朱婧怡</li> </ol> <p><b>大团演唱无伴奏作品(一) 指挥:Zoltán Dávity</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.《Up to dance》 巴多什</li> <li>2.《歌子儿》(北京平台民歌改编) 戴维登</li> <li>3.《微风吹来》 巴多什</li> <li>4.《The wooing of a girl》 巴托克</li> <li>5.《离乡儿》(内蒙民歌改编) 葛戈尔</li> <li>6.《摇篮》 柯达伊</li> <li>7.《Dancing song》 柯达伊</li> </ol> <p><b>大团演唱作品(二) 指挥:史建平</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.《大海啊故乡》 钢琴伴奏:郝 琳</li> <li>2.《雪花的花序》 钢琴伴奏:王秋月</li> <li>3.《Sing Ding-a Ding-a Dong》 钢琴伴奏:朴实纯</li> <li>4.《大雨》 钢琴伴奏:刘 雷</li> <li>5.《I! Could! Catch a Rainbow》 大提琴:主任 钢琴伴奏:刘达伊</li> <li>6.《我和我的祖国》 钢琴伴奏:刘达伊</li> </ol>
---	--	--	---	--

